

# ISO 10631:2013-09 (E)

## Metallic butterfly valves for general purposes

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		iv
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>1</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Pressure/temperature ratings .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Design .....</b>	<b>4</b>
<b>5.1</b>	<b>Wall thickness .....</b>	<b>4</b>
<b>5.2</b>	<b>Construction examples .....</b>	<b>5</b>
<b>5.3</b>	<b>End connections .....</b>	<b>5</b>
<b>5.4</b>	<b>Shaft .....</b>	<b>7</b>
<b>5.5</b>	<b>Operation .....</b>	<b>7</b>
<b>5.6</b>	<b>Force or torque to be applied to manually actuated valves .....</b>	<b>8</b>
<b>5.7</b>	<b>Dimensions and tolerances of body ends .....</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Materials .....</b>	<b>11</b>
<b>6.1</b>	<b>Body .....</b>	<b>11</b>
<b>6.2</b>	<b>Disc .....</b>	<b>11</b>
<b>6.3</b>	<b>Shaft .....</b>	<b>12</b>
<b>6.4</b>	<b>Seating .....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Suitability of use .....</b>	<b>12</b>
<b>7.1</b>	<b>Allowable leakage rate .....</b>	<b>12</b>
<b>7.2</b>	<b>Flow velocity .....</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Marking .....</b>	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Testing .....</b>	<b>13</b>
<b>10</b>	<b>Inspection and preparation for despatch .....</b>	<b>13</b>
<b>11</b>	<b>Example of data sheet .....</b>	<b>13</b>
<b>Annex A (informative) Example of data sheet .....</b>		<b>14</b>
<b>Bibliography .....</b>		<b>15</b>